

LI
BER
TAS

76.
DUBROVAČKE
LJETNE IGRE

LIJE

PA

DUBROVNIK
SUMMER
FESTIVAL

POSEBNO ZAHVALJUJEMO
WE WISH TO EXTEND SPECIAL THANKS TO

Ministarstvu kulture i medija RH
Ministry of Culture and Media of the Republic of Croatia

Gradu Dubrovniku
The City of Dubrovnik

Dubrovačko-neretvanskoj županiji
Dubrovnik-Neretva County

za pomoć i podršku u pripremi
76. Dubrovačkih ljetnih igara
for their assistance and support
in the preparation of the 76th Festival

1. izdanje, tiskano u veljači 2025.
1st edition, printed in February 2025

Dubrovačke ljetne igre zadržavaju
pravo promjene programa
Programme subject to alteration



Član Europske udruge festivala od 1956.
Member of the European Festivals Association since 1956

76.
DUBROVAČKE
LJETNE IGRE

DRA

GGA

DUBROVNIK
SUMMER
FESTIVAL

O DUBROVAČKIM LJETNIM IGRAMA

Dubrovačke ljetne igre najstarija su kulturno-umjetnička manifestacija u Hrvatskoj i jedan od najstarijih europskih festivala, utemeljen 1950. godine. Svakog ljeta od 10. srpnja do 25. kolovoza na ambijentalnim pozornicama barokno-renesansnog grada Dubrovnika gotovo 2.000 umjetnika iz cijelog svijeta izvede oko 70 dramskih, glazbenih, plesnih, folklornih i drugih programa pred publikom od otprilike 60.000 domaćih i inozemnih posjetitelja. Oslanjajući se na bogatu i živu baštinu, festival promiče ambijentalnost kao svoj jedinstveni umjetnički postulat, spoj tradicije i suvremenosti te povezivanje lokalne, nacionalne i međunarodne kreativnosti. Dubrovačke ljetne igre ne koriste svoje ambijentalne pozornice samo kao dio scenografije niti samo zbog svoje vizualne privlačnosti, već je taj prostor ključan pri kreiranju kazališnog događanja. Upravo zato, tijekom više od sedam desetljeća postojanja, festival je u svoj katalog upisao oko 130 različitih lokacija diljem grada, što je stvorilo posebnu vezu između grada i festivala. Ponajbolji svjetski umjetnici nastupili su tijekom godina na festivalu, uključujući vrhunske dirigente, soliste i orkestre, kao što su Berlinska filharmonija pod ravnanjem Herberta von Karajana, Izraelska filharmonija pod ravnanjem Zubina Mehte, potom Svyatoslav Richter, Vladimir Ashkenazy, David Oistrakh, Monserrat Caballé, Ramon Vargas, Inva Mula, Leo Nucci, Daniel Barenboim i mnogi drugi. Osim što su mjesto susreta, razmjene novih ideja i stvaranja novih projekata, Dubrovačke ljetne igre promoviraju Dubrovnik kao hrvatski i svjetski kulturni centar, o čemu svjedoči i BBC Music Magazine koji je proglasio Dubrovačke ljetne igre najvećim hrvatskim izvoznim brendom.

ABOUT THE DUBROVNIK SUMMER FESTIVAL

The Dubrovnik Summer Festival is the oldest cultural and artistic phenomenon in Croatia and one of the oldest European festivals, founded in 1950. Each summer, from 10 July to 25 August, nearly 2,000 artists from around the world perform approximately 70 drama, music, dance, folk and other programmes on the ambient stages of the Baroque-Renaissance city of Dubrovnik with an audience of approximately 60,000 local and international visitors. Drawing on its abundant and vibrant heritage, the festival promotes ambience as its unique artistic postulate. The festival promotes new art forms and aesthetics that are reflected in fusion of tradition and modernity, as well as in blending local, national and international creativity. The Dubrovnik Summer Festival doesn't use open air venues as mere visual attractions or walls of the palaces and beautiful gardens only as sets. In Dubrovnik the space is decisive in creating a theatrical event. That is the reason why our catalogue, during more than seven decades of existence, comprises approximately 130 various venues. That means almost the entire City and the sea surrounding it are encompassed, which results in a unique bond between the City and the Festival. The music programme has over the years hosted world's finest conductors, orchestras, choirs, and soloists, including Berlin Philharmonic conducted by Herbert von Karajan and Israeli Philharmonic conducted by Zubin Mehta, but also Svyatoslav Richter, Vladimir Ashkenazy, David Oistrakh, Monserrat Caballé, Ramon Vargas, Inva Mula, Leo Nucci, Daniel Barenboim, and many others. As a meeting place and a cultural venue, the Dubrovnik Summer Festival promotes Dubrovnik as a Croatian and world cultural centre by sharing and promoting new ideas and facilitating various new projects, which is why the BBC Music Magazine wrote that Dubrovnik Summer Festival is "Croatia's major export brand".

UVODNA RIJEČ

Tko je ona?

Ona, bez koje nema dobre priče i bez koje nema dobre pjesme. Ona je heroina i antiheroína, ona je ljubavnica, osvjetnica, junakinja i patnica. Ona je kroz povijest postala umjetnica, glazbenica, slikarica, glumica. Ona je nečija majka, žena, prijateljica i sestra. Ona je učenik i učitelj u školi zvanj život. Ona je stvaraoc i pokretač kreacije ali i vječni izvor tuđe inspiracije. Ona je vrelo kreativnosti. Ona je kvalitetna, zanimljiva i društvu potrebna u svakoj dobi. Ona je plemenita roda. Ona je cura iz Grada koju vidimo svaki dan. Ona vrijedi. Ona je pjesma u pokretu, ona je vrhunski odigrana emocija, nju nalazimo u najljepšoj melodiji.

Ona je radost.
Ona je ljubav.
Ona je sloboda.
Ona je himna.

A ove ćemo godine, na 76. Dubrovačkim ljetnim igrama, slušati, gledati i doživjeti priču o Njoj.

Pred nama je ljeto ispunjeno bogatim i raznovrsnim programom, a objedinjuje ga jedinstvena nit vodilja - žena.

Martina Filjak
umjetnička ravnateljica

FOREWORD

Who is She?

She, without whom there is no good story and without whom there is no good poem. She is a heroine and an anti-heroine, she is a lover, an avenger, a hero and a sufferer. Over the course of history, she has become an artist, musician, painter, actress. She is someone's mother, wife, friend and sister. She is a student and teacher at the school of life. She is a creator and initiator of creation, but also an eternal source of inspiration for others. She is a well of creativity. She is a person of quality, interesting and needed by society at every age. She is of noble birth. She is the local girl we see every day. She is worthy. She is a song in motion, she is a superbly played emotion, we find her in the most beautiful melody.

She is joy.
She is love.
She is freedom.
She is a hymn.

And this year, at the 76th Dubrovnik Summer Festival, we will hear, see and experience the story of Her.

The summer ahead of us brings a rich and varied programme of events that share a single theme – woman.

Martina Filjak
Artistic Director

PROGRAM

PROGRAMME

10/07
21:00
ČET
THU

SVEČANO
OTVARANJE
OPENING
CEREMONY

ISPRED CRKVE SV. VLAHA
IN FRONT OF ST. BLAISE'S CHURCH

11/07
21:30
PET
FRI

DUBROVAČKI
SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY
ORCHESTRA
ZBOR IVAN GORAN
KOVAČIĆ CHOIR IVAN
GORAN KOVAČIĆ
IVAN REPUŠIĆ *dirigent / Conductor*
DARIJA AUGUŠTAN

sopran / soprano

MARTINA MIKELIĆ

mezzosopran / mezzosoprano

MATEO IVAN RAŠIĆ *tenor*

Oda Radosti / Ode to Joy

Uz 100. obljetnicu Dubrovačkog simfonijskog
orkestra / *On the occasion of the 100th
anniversary of the Dubrovnik Symphony
Orchestra*

ISPRED CRKVE SV. VLAHA
IN FRONT OF ST. BLAISE'S CHURCH

12/07
21:00
SUB
SAT

DIMITRIJE POPOVIĆ:
TOUTES LES FEMMES

Otvorenje izložbe / *exhibition opening*

ATRIJ PALAČE SPONZA
SPONZA PALACE ATRIUM

12/07
21:30
SUB
SAT

THE KING'S SINGERS

Anđeli i demoni / Angels and Demons

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

13/07
21:30
NED
SUN

C. GOLDONI:
RIBARSKE SVAĐE
LE BARUFFE
CHIOZZOTTE

Premijera / Premiere

Dubrovačke ljetne igre, Kazalište Marina
Držića i Hrvatsko narodno kazalište u
Zagrebu / *Dubrovnik Summer Festival,
Marin Držić Theatre and Croatian
National Theatre in Zagreb*
Krešimir Dolenčić *redatelj / Director*
Morana Čale *prijevod i adaptacija*
Translation and adaptation

14/07
21:30
PON
MON

C. GOLDONI:
RIBARSKE SVAĐE
LE BARUFFE
CHIOZZOTTE

za više informacija vidi 13/7
for more info see 13/7

14/07
21:30
PON
MON

FOLKLORNI
ANSAMBL LINĐO
LINĐO FOLKLORE
ENSEMBLE

*Hrvatske narodne pjesme i plesovi /
Croatian folk songs and dances*

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

15/07
21:30
UTO
TUE

**C. GOLDONI:
RIBARSKE SVAĐE
LE BARUFFE
CHIOZZOTTE**

za više informacija vidi 13/7
for more info see 13/7

17/07
21:30
ČET
THU

**C. GOLDONI:
RIBARSKE SVAĐE
LE BARUFFE
CHIOZZOTTE**

za više informacija vidi 13/7
for more info see 13/7

15/07
21:30
UTO
TUE

**ANSAMBL QUINTA
ESSENTIA
QUINTA ESSENTIA
ENSEMBLE**

Il Delirio Amoroso

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

18/07
21:30
PET
FRI

**PULA FILM FESTIVAL
DOBITNIK ZLATNE
ARENE
GRAND GOLDEN ARENA
AWARD WINNER**

u suradnji s Kinematografima Dubrovnik
in collaboration with Dubrovnik Cinemas

LJETNO KINO JADRAN
JADRAN OPEN-AIR CINEMA

16/07
21:00
SRI
WED

**ŽENE DUBROVNIKA
WOMEN OF
DUBROVNIK**

Otvorenje izložbe / *exhibition opening*

Dubrovačke ljetne igre i Dubrovački muzeji
*Dubrovnik Summer Festival and Dubrovnik
Museums*

ETNOGRAFSKI MUZEJ RUPE
ETHNOGRAPHIC MUSEUM

19/07
21:30
SUB
SAT

**DUBROVAČKI
SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY
ORCHESTRA
VALENTIN EGEL**

dirigent / Conductor

**DUBRAVKA ŠEPAROVIĆ
MUŠOVIĆ**

mezzosopran / mezzosoprano

**Zavodnice, Osvetnice, Heroine /
Seductresses, Avengers, Heroines**

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

16/07
21:30
SRI
WED

**C. GOLDONI:
RIBARSKE SVAĐE
LE BARUFFE
CHIOZZOTTE**

za više informacija vidi 13/7
for more info see 13/7

20/07
21:30
NEĐ
SUN

ADOLPHE ADAM – JOSÈ
CARLOS MARTINÈZ
GISELLE

balet / *ballet*

Josè Carlos Martinèz, koreograf i redatelj /
Choreographer and Director
Hrvatsko narodno kazalište Zagreb
/ *Croatian National Theatre in Zagreb*

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

21/07
21:30
PON
MON

ADOLPHE ADAM – JOSÈ
CARLOS MARTINÈZ
GISELLE

za više informacija vidi 20/7
/ *for more info see 20/7*

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

22/07
21:30
UTO
TUE

KHATIA BUNIATISHVILI

klavirski recital / *Piano recital*

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

23/07
21:30
SRI
WED

W. SHAKESPEARE:
OLUJA
THE TEMPEST

Festivalski dramski ansambl
Festival Drama Ensemble
Vito Taufer redatelj / *Director*

Subtitled in English

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

24/07
21:30
ČET
THU

W. SHAKESPEARE:
OLUJA
THE TEMPEST

Subtitled in English

za više informacija vidi 23/7
/ *for more info see 23/7*

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

24/07
21:30
ČET
THU

FOLKLORNI
ANSAMBL LINDO
LINDO FOLKLORE
ENSEMBLE

Hrvatske narodne pjesme i plesovi /
Croatian folk songs and dances

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

25/07
21:30
PET
FRI

W. SHAKESPEARE:
OLUJA
THE TEMPEST

Subtitled in English

za više informacija vidi 23/7
/ *for more info see 23/7*

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

25/07
21:30
PET
FRI

ANSAMBL / ENSEMBLE
L'ARPEGGIATA
CHRISTINA PLUHAR

umjetničko vodstvo / *Musical Direction*

Wonder Women
World music

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

26/07
21:30
SUB
SAT

STUDENTSKI
TEATAR LERO
SNOVI IZGUBLJENIH
GODINA
DREAMS OF
LOST YEARS

Davor Mojaš redatelj / *Director*
Studentski teatar Lero /
Lero Student Theater

LAZARETI

27/07
21:30
NED
SUN

S. STONE/H. MÜLLER:
MEDEJA
MEDEA

Premijera / Premiere

Dubrovačke ljetne igre, Hrvatsko narodno
kazalište u Varaždinu i Slovensko narodno
gledališče Maribor / *Dubrovnik Summer
Festival, Croatian National Theatre in
Varaždin and Slovenian National Theatre
Maribor*

Martin Kušej redatelj / *Director*

TVRĐAVA LOVRJENAC
FORT LOVRJENAC

28/07
21:30
PON
MON

S. STONE/H. MÜLLER:
MEDEJA
MEDEA

za više informacija vidi 27/7
/ for more info see 27/7

TVRĐAVA LOVRJENAC
FORT LOVRJENAC

28/07
21:30
PON
MON

ZAGREBAČKI
SOLISTI
THE ZAGREB
SOLOISTS
ALEXANDRA
CONUNOVA

violina / violin

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

29/07
21:00
UTO
TUE

IVONA ŠIMUNOVIĆ:
MARGARITI
TO MARGARITA

Otvorenje izložbe / *exhibition opening*

CRKVA SV. STJEPANA NA PUSTIJERNI
CHURCH OF ST. STEPHEN ON PUSTIJERNA

29/07
21:30
UTO
TUE

S. STONE/H. MÜLLER:
MEDEJA
MEDEA

za više informacija vidi 27/7
/ for more info see 27/7

TVRĐAVA LOVRJENAC
FORT LOVRJENAC

30/07
21:30
SRI
WED

S. STONE/H. MÜLLER:
MEDEJA
MEDEA

za više informacija vidi 27/7
/ for more info see 27/7

TVRĐAVA LOVRJENAC
FORT LOVRJENAC

30/07
21:00
SRI
WED

DANCE DE LUXE

Promocija knjige autora Mariane Pende
i Olafa Nicolaia / *Promotion of book
authored by Mariana Pende and Olaf
Nicolai*

SAMOSTAN DANČE
MONASTERY OF DANČE

31/07
21:30
ČET
THU

S. STONE/H. MÜLLER:
MEDEJA
MEDEA

za više informacija vidi 27/7
/ for more info see 27/7

TVRĐAVA LOVRJENAC
FORT LOVRJENAC

31/07
21:30
ČET
THU

SONYA YONCHEVA
sopran / *soprano*
MALCOM MARTINEAU
klavir / *piano*

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

01/08
21:00
PET
FRI

HRVOJE JUVANČIĆ:
HOMMAGE MIŠU
MARTINOVIĆU
HOMMAGE TO MIŠE
MARTINOVIĆ

ATRIJ PALAČE SPONZA
SPONZA PALACE ATRIUM

01/08
21:30
PET
FRI

C. GOLDONI:
KAFETARIJA
LA BOTTEGA
DEL CAFFÈ

Dubrovačke ljetne igre i Kazalište Marina
Držića / *Dubrovnik Summer Festival and
Marin Držić Theatre*

Prijevod i adaptacija / *translated
and adapted by Frano Čale*
Paolo Tišljarić redatelj / *Director*

DRŽIĆEVA POLJANA
MARIN DRŽIĆ SQUARE

02/08
21:30
SUB
SAT

C. GOLDONI:
KAFETARIJA
LA BOTTEGA
DEL CAFFÈ

za više informacija vidi 1/8
/ for more info see 1/8

DRŽIĆEVA POLJANA
MARIN DRŽIĆ SQUARE

02/08
21:30
SUB
SAT
SVJETSKI JAZZ
ORKESTAR GLAZBENIH
MLADEŽI
JM JAZZ WORLD
ORCHESTRA
LUIS BONILLA

umjetnički voditelj / *Artistic Director*

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

03/08
21:30
NED
SUN
TRIO ELOGIO
IVANA SRBLJAN
mezzosopran / *mezzosoprano*

Las Locas por Amor
Lude za ljubavlju

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

04/08
21:30
PON
MON
C. GOLDONI:
KAFETARIJA
LA BOTTEGA
DEL CAFFÈ

za više informacija vidi 1/8
/ *for more info see 1/8*

DRŽIĆEVA POLJANA
MARIN DRŽIĆ SQUARE

05/08
20:30
22:30
UTO
TUE
MARA I KATA
Saša Božić redatelj / *Director*
u suradnji s / *in collaboration with*
Nataša Dangubić (Mara)
Doris Šarić Kukuljica (Kata)

KAZERMA

06/08
21:30
SRI
WED
MARCOS DA SILVA TRIO
Alma del Duende
Soul of the Flamenco Ghost

World music

PARK ORSULA
ORSULA PARK

06/08
21:30
SRI
WED
MARA
I KATA
za više informacija vidi 5/8
/ *for more info see 5/8*

KAZERMA

07/08
20:30
22:30
ČET
THU
MARA
I KATA
za više informacija vidi 5/8
/ *for more info see 5/8*

KAZERMA

07/08
21:30
ČET
THU
JAN NIKOVIĆ
klavir / *piano*

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

08/08
21:30
PET
FRI
I. VOJNOVIĆ:
EKVINOCIJO
EQUINOX
Festivalski dramski ansambl /
Festival Drama Ensemble
Krešimir Dolenčić redatelj / *Director*
Subtitled in English

POSAT

09/08
21:30
SUB
SAT

I. VOJNOVIĆ:
EKVINOCIJO
EQUINOX

Subtitled in English

za više informacija vidi 8/8
/ for more info see 8/8

POSAT

09/08
21:30
SUB
SAT

DUBROVAČKI
SIMFONIJSKI ORKESTAR
DUBROVNIK SYMPHONY
ORCHESTRA
GERGELY MADARAS

dirigent / Conductor

ALINA POGOSTKINA

violina / violin

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

10/08
21:30
NED
SUN

I. VOJNOVIĆ:
EKVINOCIJO
EQUINOX

Subtitled in English

za više informacija vidi 8/8
/ for more info see 8/8

POSAT

11/08
21:30
PON
MON

I. VOJNOVIĆ:
EKVINOCIJO
EQUINOX

Subtitled in English

za više informacija vidi 8/8
/ for more info see 8/8

POSAT

12/08
21:30
UTO
TUE

I. VOJNOVIĆ:
EKVINOCIJO
EQUINOX

Subtitled in English

za više informacija vidi 8/8
/ for more info see 8/8

POSAT

13/08
21:30
SRI
WED

MARIALY PACHECO
& RHANI KRIJA

Marocuba

World music

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

14/08
21:30
ČET
THU

HRVATSKI BAROKNI
ANSAMBL
CROATIAN BAROQUE
ENSEMBLE
FABIO BIONDI

violina solo i umjetničko vodstvo /
Violin and Artistic Leadership

Uz 25. obljetnicu djelovanja Hrvatskog
Baroknog Ansambla /
*In occasion with the 25th anniversary of the
Croatian Baroque Ensemble*

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

15/08
21:00
PET
FRI

ANTONIJA RUSKOVIĆ
POZDRAV GRADU
GREETINGS TO
THE CITY

Otvorenje izložbe / *exhibition opening*

ATRIJ PALAČE SPONZA
SPONZA PALACE ATRIUM

15/08
21:30
PET
FRI

FOLKLORNI
ANSAMBL LINĐO
LINĐO FOLKLORE
ENSEMBLE

Hrvatske narodne pjesme i plesovi /
Croatian folk songs and dances

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

16/08
21:30
SUB
SAT

IVICA KUNČEVIĆ
& BRIGITA MASLE
DRAŽINIĆ:
ENIGMA JARNOVIĆ

glazbeno - scensko djelo /
staged music performance

Helena Petković redateljica / *Director*

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

17/08
21:30
NED
SUN

STUDENTSKI
TEATAR LERO
SNOVI IZGUBLJENIH
GODINA
DREAMS OF
LOST YEARS

Davor Mojaš redatelj / *Director*
Studentski teatar Lero /
Lero Student Theater

LAZARETI

18/08
20:30
PON
MON

BRAĆA GRIMM/
IVANA ČOH
SNJEGULJICA I
SEDAM PATULJAKA
SNOW WHITE AND
THE SEVEN DWARFS

Ivana Čoh redateljica / *Director*

Gradsko kazalište Trešnja /
Trešnja Municipal Theatre

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

18/08
21:30
PON
MON

SITKOVETSKY TRIO

Piano trio
Alexander Sitkovetsky violina / Violin
Isang Enders violončelo / Cello
Wu Qian klavir / Piano

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

19/08
20:30
UTO
TUE

BRAĆA GRIMM/ IVANA ČOH SNJEGULJICA I SEDAM PATULJAKA SNOW WHITE AND THE SEVEN DWARFS

za više informacija vidi 18/8
for more info see 18/8

TARACA TVRĐAVE REVELIN
REVELIN FORT TERRACE

20/08
21:00
SRI
WED

A. P. ČEHOV: GALEB THE SEAGULL

Premijera / Premiere

Festivalski dramski ansambl /
Festival Drama Ensemble

Janusz Kica redatelj / Director

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

20/08
21:30
SRI
WED

PHILHARMONIX – THE VIENNA BERLIN MUSIC CLUB

In Memory of Nadia Boulanger

World music

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

21/08
21:00
ČET
THU

A. P. ČEHOV: GALEB THE SEAGULL

za više informacija vidi 21/8
for more info see 21/8

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

22/08
21:00
PET
FRI

A. P. ČEHOV: GALEB THE SEAGULL

za više informacija vidi 21/8
for more info see 21/8

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

22/08
21:30
PET
FRI

FOLKLORNI ANSAMBL LINĐO LINĐO FOLKLORE ENSEMBLE

60. obljetnica Folklornog ansambla Linđo
/ 60th anniversary of Linđo Folklore
Ensemble

Hrvatske narodne pjesme i plesovi /
Croatian folk songs and dances

ISPRED KATEDRALE
IN FRONT OF THE CATHEDRAL

23/08
21:00
SUB
SAT

A. P. ČEHOV: GALEB
THE SEAGULL

za više informacija vidi 21/8
for more info see 21/8

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

23/08
21:00
SUB
SAT

FILIP FILIPOVIĆ tenor
MATEJ MIJALIĆ violina / violin
KOMORNI SASTAV
UMJETNIČKE ŠKOLE
LUKE SORKOČEVIĆA
LUKA SORKOČEVIĆ
SCHOOL OF ART
CHAMBER ENSEMBLES

donacijski koncert *Mladi za mlade /*
Youth for Youth charity concert

ATRIJ KNEŽEVA DVORA
RECTOR'S PALACE ATRIUM

24/08
21:00
NED
SUN

A. P. ČEHOV: GALEB
THE SEAGULL

za više informacija vidi 21/8
for more info see 21/8

OTOK LOKRUM
ISLAND OF LOKRUM

25/08
21:30
SUB
SAT

SIMFONIJSKI
ORKESTAR HRVATSKE
RADIOTELEVIZIJE
CROATIAN RADIO AND
TELEVISION SYMPHONY
ORCHESTRA

SEBASTIAN LANG
LESSING dirigent / Conductor
NINO MACHAIDZE

sopran / soprano

VITTORIO GRIGOLO
tenor

MARKO MIMICA
bas-bariton / Bass-baritone

Opera gala

ISPRED KATEDRALE
IN FRONT OF THE CATHEDRAL

O SLOBODO

Osnovu vizualnog identiteta 76. Dubrovačkih ljetnih igara čini niz od tri plakata. Na plakatima su prve, amblematske riječi Gundulićeve Himne slobodi – o lijepa, o draga, o slatka*. Izoliranjem pojmova iz konteksta pjesme nastala je slojevita poruka koja treperi između sintagme o slobodi i njihova doslovnog čitanja. Dosljedno programskom okviru, plakati zrcale, ali i propitkuju društvene obrasce i narative koji su oblikovali identitet žene i njezinu društvenu poziciju. Dok Gundulić kroz svoje likove alegorijski tematizira političku slobodu Republike, plakati se bave osobnom, prvenstveno ženskom slobodom – ugrađujući je u srž identiteta Ljetnih igara.

*u tekstu Dubravke riječ lijepa se pojavljuje 57 puta, draga 29 puta, a slatka 21

ZORAN ĐUKIĆ
autor vizualnog identiteta

O LIBERTY

The 76th Dubrovnik Summer Festival's visual identity is based on a set of three posters. The posters feature the opening, emblematic words of Ivan Gundulić's 'Hymn to Liberty' – beautiful, beloved, sweet.* Removing the words from the context of the poem created a layered message oscillating between the phrase about liberty and their literal meaning. In line with the programme framework, the posters reflect, but also question, the social patterns and narratives that shaped the identity of women and their status in society. While Gundulić allegorically treats the theme of the Republic of Dubrovnik's political independence through his characters, the posters deal with personal, primarily women's, freedom – incorporating it into the core of the Dubrovnik Summer Festival's identity.

*in Gundulić's Dubravka, the word 'beautiful' appears 57 times, 'beloved' 29, and 'sweet' 21 times

ZORAN ĐUKIĆ
visual identity author

ULAZNICE TICKETS

BLAGAJNA I SUVENIRNICA

BOX OFFICE & SOUVENIR SHOP

Festivalska palača / *Festival Palace*

Od Sigurate 1

20 000 Dubrovnik

ONLINE

www.dubrovnik-festival.hr

www.ulaznice.hr

Prodajna mjesta u sustavu ulaznice.hr

Retail outlet partners of ulaznice.hr

URED PRODAJE / SALES OFFICE

sales@dubrovnik-festival.hr

T: +385 (0)20 326 107

POPUSTI NA ULAZNICE ZA PROGRAME

76. DUBROVAČKIH LJETNIH IGARA

Kupnjom Mastercard® karticama ostvaruje se 10% popusta. Za iznose iznad 70 € omogućeno je obročno plaćanje Mastercard karticama na 2 ili 3 rate.

Stanovnici Dubrovačko-neretvanske županije ostvaruju popust od 30% na sve izvedbe uz predočenje osobne iskaznice i to isključivo na lokalnoj prodaji Dubrovačkih ljetnih igara. Uz to, stanovnicima Dubrovačko-neretvanske županije omogućava se dodatnih 10% popusta ukoliko se plaća Mastercard ili Maestro karticom, isključivo na lokalnoj prodaji Dubrovačkih ljetnih igara što čini jedinstven popust od 40%. Uz navedene popuste maksimalan broj ulaznica po izvedbi je ukupno 2 ulaznice.

Studenti uz predočenje X-ice ili ISIC – Međunarodne studentske iskaznice ostvaruju popust od 10% na maksimalno 2 ulaznice po izvedbi.

Korisnicima DU PASS-a odobrava se na jednodnevnu karticu popust na ulaznice u visini od 10%, na trodnevnu karticu popust u visini od 30% te na sedmodnevnu karticu popust u visini od 50%. Ovi popusti odnose se na maksimalno dvije ulaznice po izvedbi.

DISCOUNTS AVAILABLE

For purchases with Mastercard® cards a 10% discount is received, with instalment payments available for purchases over €70. Students with the Croatian Student Card (X-ica) or International Student Identity Card (ISIC) are eligible for 10% discount for up to two tickets per event. Daily DU PASS provides a 10% discount, three-day pass provides 30% off, while seven-day DUPASS brings a discount of 50% for two tickets per event.

POKLON KARTICA / GIFT CARD

Darujte Vaše najdraže Poklon karticom Dubrovačkih ljetnih igara, koja je od ovog ljeta dostupna za kupnju u lokalnoj prodaji.

Give your loved ones the Dubrovnik Summer Festival Gift Card, which is available for purchase this summer at local sales.

POKLON BON / E-GIFT CARD

Poklon bon Dubrovačkih ljetnih igara dostupan je za online kupnju na mrežnim stranicama festivala www.dubrovnik-festival.hr te putem servisa www.ulaznice.hr.

The Dubrovnik Summer Festival e-Gift Card is available for online shopping on the festival website www.dubrovnik-festival.hr and through the web service www.ulaznice.hr.

SPONZORI / SPONSORS



EUROHERC



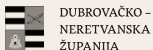
DONATORI / DONORS



POKROVITELJI / SUPPORTED BY



Grad Dubrovnik
City of Dubrovnik



Turistička zajednica
grada Dubrovnika
Dubrovnik
Tourist Board

MEDIJSKI POKROVITELJI / MEDIA PARTNER

JutarnjiLIST

DUBROVAČKE LJETNE IGRE
Dubrovnik Summer Festival
Od Sigurate 1
20000 Dubrovnik
Croatia

Website & online tickets
www.dubrovnik-festival.hr

Facebook: Dubrovnik.Festival
info@dubrovnik-festival.hr
T: +385 (0)20 326 100
F: +385 (0)20 326 116

Ured Prodaje / Sales Office
sales@dubrovnik-festival.hr
T: +385 (0)20 326 107

Odjel za OSJ / PR Department
press@dubrovnik-festival.hr
T: +385 (0)20 326 112

IVANA MEDO BOGDANOVIĆ
ravnateljica / Executive Director

MARTINA FILJAK
umjetnička ravnateljica / Artistic Director

SENKA BULIĆ
ravnateljica dramskog programa /
Artistic Director for Theatre

MARIN KAPORELO
pomoćnik umjetničke ravnateljice za produkciju /
Assistant Artistic Director for Production

76.
DUBROVČKE
LJETNE IGRE

SO
SLA
TKA

DUBROVNIK
SUMMER
FESTIVAL